



(ANM/MMN จดหมายเปิดผนึก)
ประเทศไทย:ขอเรียกร้องให้มีการไต่สวนที่เปิดเผยและเป็นอิสระต่อกรณี
ข้อกล่าวหาเจ้าหน้าที่ไทยละเมิด
และสังหารชาวโรฮิงยา

๒๐ มกราคม ๒๕๕๒

เรื่อง

ขอเรียกร้องให้มีการไต่สวนที่เปิดเผยและเป็นอิสระต่อข้อกล่าวหา
เจ้าหน้าที่ไทยละเมิด
และสังหารชาวโรฮิงยา

เรียน ฯพณฯ นายกรัฐมนตรี นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ

สำเนาถึง คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
รัฐมนตรีกระทรวงการต่างประเทศ
รัฐมนตรีกระทรวงกลาโหม

เครือข่ายปฏิบัติการเพื่อแรงงานข้ามชาติ ประเทศไทย (ANM)
และเครือข่ายการย้ายถิ่น ในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง (MMN)
ซึ่งเป็นตัวแทนของแรงงานข้ามชาติและผู้ลี้ภัยในประเทศไทย
และ อนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง

มีความห่วงใยอย่างยิ่งต่อการปฏิบัติต่อแรงงานข้ามชาติและผู้ลี้ภัยในประ
ะ เ ท ศ ไ ท ย
ซึ่งขัดแย้งและมีได้ยึดมั่นตามหลักการที่มีอยู่ของมาตรฐานสิทธิมนุษยชน
น ส า ก ล
หากปราศจากนโยบายที่สอดคล้องกับมาตรฐานสิทธิมนุษยชนสากล
การปฏิบัติต่อผู้ลี้ภัยและแรงงานข้ามชาติจำต้องตกไปอยู่ที่การตัดสินใจ
ของเจ้าหน้าที่รัฐที่เป็นผู้ปฏิบัติงานเฉกเช่นสถานการณ์ที่เกิดขึ้น

เรามีความห่วงใยโดยเฉพาะกรณีล่าสุดที่มีการรายงานว่าในปลา
ย เ ต อ น ั น ว า ค ม พ . ศ . ๒ ๕ ๕ ๑
มีข้อมล่าวหาว่าเจ้าหน้าที่ไทยได้บังคับส่งกลับชาวโรฮิงญาจำนวน ๔๒๗
คน ซึ่งหลังจากนั้นมีผู้รอดชีวิตแค่จำนวน ๑๐๒ คน
จากการช่วยเหลือของเจ้าหน้าที่ควบคุมชายฝั่งของอินเดียน
ที่ เ ห ลี อ เ ก ร ง ว า จ ะ เ ลี ย ชี วิ ต แ ล้ ว
กลุ่มสิทธิมนุษยชนในท้องถิ่นที่ได้ทำการสัมภาษณ์ผู้รอดชีวิต
ก ล่า ว ว า ผู้ ลี้ ภัย ช าว โร ฮิง ย า จ าก พ ม่า
ได้ถูกกักตัวในพื้นที่ห่างไกลอย่างเกาะทรายแดงในบริเวณภาคใต้ของป
ระ เ ท ศ ไ ท ย ใน เ ต อ น ั น ว า ค ม
พวกเขาได้ถูกบังคับให้ลงเรือโดยที่มีมือถูกมัดไว้และถูกปล่อยให้ลอยในท
ะ เ ล โ ด ย ที่ มี อ า ห า ร แ ล ะ น้ า เ พ็ ย ง น้ อ ย นิด
รายงานข่าวจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ วันที่ ๑๘ มกราคม พ.ศ.

๒๕๕๑ เรื่อง “Alleged abuse of refugees probed, Thai Military
Accused of Role in Deaths of Hundreds of Burmese Boat
People”

หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ฉบับเดียวกันได้เปิดเผยถึงอีกเหตุการณ์
ณ์ ห นี ง ที่ เ กิ ด ชี น ก่ อ น วั น ปี ใ ห ม่
คือเหตุการณ์ที่เจ้าหน้าที่ไทยได้ปล่อยให้แรงงานข้ามชาติจากพม่าจำนวน
ว น ๖๐๐ คน ออกไปกลางทะเลโดยเรือ ๔ ลำ

โดยมีการกล่าวหาว่ามีเรือหนึ่งลำได้จมหายไปและมีการคาดว่าผู้ลี้ภัยจากพม่าจำนวนกว่า ๒๐๐ คนที่อยู่บนเรือลำนั้นได้เสียชีวิตแล้ว

ANM และ MMN มีความยินดีที่รัฐบาลไทยชี้แจงว่าจะมีการสอบสวนถึงกรณีที่เกิดขึ้น ทั้งนี้เราหวังใยในประเด็นข้อกล่าวหาต่อผู้กระทำผิดซึ่งเป็นกองทัพเรือ และ หรือ เจ้าหน้าที่ ตำรวจ ตรวจคนเข้าเมือง เราเชื่อว่าการสอบสวนสมควรกระทำโดยเจ้าหน้าที่รัฐแต่ฝ่ายเดียว ทว่าควรจัดให้มีการสอบสวนในรูปแบบคณะกรรมการที่มาจากหลายภาคส่วน และการสอบสวนต้องกระทำขึ้นโดยเปิดเผย และ สามารถ ที่จะ ตรวจ สอบ ได้ และเราเชื่อว่าคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติควรที่จะทำการไต่สวนอย่างเป็นทางการต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นด้วย

ANM และ MMN ขอเรียกร้องให้รัฐบาลไทยมีมติทางนโยบายโดยทันที เพื่อที่จะไม่มีการปล่อยไว้ให้บุคคลใด ๆ รวมถึงผู้ลี้ภัยและผู้แสวงหาที่พักพิงต้องลอยทะเลที่เสี่ยงต่อชีวิตเกิดขึ้นอีก ในอนาคต รัฐบาลไทยควรที่จะดำเนินการโดยทันทีที่จะอนุญาตให้ผู้อพยพเหล่านี้ขึ้นฝั่ง และปฏิบัติการโดยรัฐไทยควรที่จะยึดมั่นในมาตรฐานสูงสุดของสิทธิและควา ม ยุติธรรม รวมถึงภาระผูกพันที่รัฐไทยมีต่อปฏิญญากรุงเทพว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานที่ไม่ปกติปี 2542 ซึ่งระบุไว้ว่า “...บุคคลต้องได้รับการปฏิบัติอย่างมีมนุษยธรรม

รวมถึงการช่วยเหลือด้านสุขภาพ ที่เหมาะสมและการบริการด้านอื่นๆ...”

และสมควรปล่อยให้มีการปฏิบัติซึ่งไม่เป็นธรรมเกิดขึ้น

รัฐไทยต้องปกป้องความมั่นคงทางชีวิต ความปลอดภัยและความเป็นอยู่ที่ดีของชาวโรฮิงญาผู้ซึ่งขณะนี้ได้แสวงหาความปลอดภัยและที่หลบภัยในดินแดนไทย พวกเขาควรได้รับสิ่งอำนวยความสะดวกขั้นพื้นฐานและการสนับสนุนความต้องกาารด้านความปลอดภัยรอดตามหลักการมาตรฐานด้านมนุษยธรรมที่ได้ระบุไว้

ทั้งนี้ANM และMMN ขอเรียกร้องให้รัฐบาลไทย ดำเนินการโดยทันที ในการจัดตั้งคณะกรรมการร่วมที่มาจากภาครัฐ และองค์กรเอกชน เพื่อวางนโยบายระดับชาติที่สอดคล้องกันในเรื่องสวัสดิการและการคุ้มครอง เพื่อป้องกันมิให้เกิดความสับสนอันอาจเกิดขึ้นได้ในอนาคต คณะกรรมการร่วมที่จัดตั้งขึ้นควรมีหน้าที่ในการดูแล ตรวจสอบ ควบคุมปฏิบัติแสวงหาความปลอดภัยและแรงงานข้ามชาติ ในประเทศไทย

เพื่อที่จะสร้างหลักประกันที่ว่าจะมีระบบการคุ้มครองผู้อพยพทุกคน ในอนาคต เราขอเรียกร้องอย่างแข็งขันเพื่อกระตุ้นให้รัฐบาลไทยลงนามในอนุสัญญาว่าระหว่่างประเทศ และพิธีสารที่เกี่ยวข้องกับสถานภาพผู้ลี้ภัยและอนุสัญญาระหว่างประเทศ ว่าด้วยการคุ้มครองสิทธิแรงงาน ข้ามชาติและครอบครัวปี ค.ศ. ๑๙๙๐

ท้ายนี้ เครือข่ายปฏิบัติการเพื่อแรงงานข้ามชาติ (ประเทศไทย) และเครือข่ายการย้ายถิ่นในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง ขอวิงวอนให้รัฐไทยเรียกร้องต่อรัฐบาลต่างๆในประเทศอาเซียนทำการป ระนาม และเรียกร้องให้สภาเพื่อการพัฒนาและสันติภาพ (SPDC)

ยุติและสิ้นสุดการละเมิดสิทธิมนุษยชนต่างๆซึ่งยังคงเป็นสาเหตุรากเหง้าของการที่บีบบังคับให้ประชาชนจากพม่าต้องหนีภัยไปยังประเทศต่างๆในอาเซียน

ขอแสดงความนับถือ

คณะกรรมการเครือข่ายปฏิบัติการเพื่อแรงงานข้ามชาติ (ประเทศไทย)
คณะกรรมการเครือข่ายการย้ายถิ่นในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง

ติดต่อสอบถาม รายละเอียดได้ที่

Mr. Htoo Chit +66 8 1797 7745 (ประเทศไทย)

นางสาวปรานม สมวงศ์ +60192371300 (ประเทศมาเลเซีย)

เครือข่ายปฏิบัติการเพื่อแรงงานข้ามชาติ (ประเทศไทย)

Ms. Reiko Harima +852 93692244 (Hong Kong)

นางสาวลัดดาวัลย์ ต๊ะมาฟู +66 8 1595 1364 (ประเทศไทย)

การเครือข่ายการย้ายถิ่นในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง